

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2 AMENDEMENT 2

**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and
similar appliances**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-6: Règles particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les
fours et les appareils fixes analogues**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Email: inmail@iec.ch
Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: www.iec.ch/online_news/justpub

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: csc@iec.ch

Tel.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch

Tél.: +41 22 919 02 11

Fax: +41 22 919 03 00

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens
and similar appliances**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-6: Règles particulières pour les cuisinières, les tables de cuisson, les
fours et les appareils fixes analogues**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

G

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/3410/FDIS	61/3423/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this amendment be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months from the date of its publication.

The contents of the corrigendum of February 2009 have been included in this copy.

FOREWORD

In the list of differences existing in some countries, add the following:

- 20.102: Heavier loads are used (USA).

INTRODUCTION

Replace the fifth paragraph by the following:

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 1 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 2 Horizontal and generic standards covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the IEC 60335 series of standards. For example, in the case of temperature requirements for surfaces on many appliances, generic standards, such as ISO 13732-1 for hot surfaces, are not applicable in addition to Part 1 or part 2 standards.

1 Scope

Add to Note 101 the following new fourth dashed item:

- induction wok elements;

Replace the two dashed items in the third paragraph by the following:

- persons (including children) whose
 - physical, sensory or mental capabilities; or
 - lack of experience and knowledgeprevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;
- children playing with the appliance.

3 Definitions

3.1.9.101 In the first paragraph, add “and **induction wok elements**” after “**induction hob elements**”.

Replace the third paragraph by the following:

Induction hob elements are operated with vessels as specified in Figure 102 that contain cooking oil at room temperature. Thermal controls are adjusted to their highest setting until the oil temperature reaches $180\text{ °C} \pm 4\text{ °C}$ and then adjusted so that this temperature is maintained. The oil temperature is measured 10 mm above the centre of the bottom of the vessel.

Induction wok elements are operated with a wok having an equivalent sphere diameter that does not differ from the equivalent sphere diameter of the **induction wok element** cavity by more than $\begin{matrix} 0 \\ -1 \end{matrix} \%$.

The wok is made of low carbon steel having a maximum carbon content of 0,08 %. The wok is filled to approximately half of its height with cooking oil at room temperature. Thermal controls are adjusted to their highest setting until the oil temperature reaches $180\text{ °C} \pm 4\text{ °C}$ and then adjusted so that this temperature is maintained. The oil temperature is measured 10 mm above the centre of the bottom of the vessel.

In the existing fourth paragraph, add “, other than **induction wok elements**,” after “**hob elements**”.

3.108 Add “or one **induction wok element**” after “**induction hob element**”.

Add the following new definition:

3.118

induction wok element

induction hob element with the hob surface of an approximate spherical shape to accept a wok

7 Marking and instructions

7.1 In the addition, add “and **induction wok elements**” after “**induction hob elements**”.

7.6 In the addition, replace “5010 of IEC 60417-1” by “IEC 60417-5010 (2002-10)”.

7.12 *Add the following:*

The instructions for **hobs** shall state that the appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

The instructions for **hobs** incorporating an **induction wok element** shall contain a list of vessels that can be used, unless the manufacturer provides a wok with the appliance.

The instructions for **ovens** that have shelves shall include details indicating the correct installation of the shelves.

Add the following new subclause:

7.103 For **cooking ranges** that are normally placed on the floor and that have horizontally hinged **oven** doors with a hinge height of less than 430 mm from the floor, if a stabilizing means is necessary in order to comply with the test of 20.102, then

- the stabilizing means shall be marked, in lettering at least 3 mm high, with the substance of the following warning:

WARNING: In order to prevent tipping of the appliance, this stabilizing means must be installed. Refer to the instructions for installation.

NOTE Commonly available fixing hardware, such as screws and bolts, need not be marked or delivered with the appliance.

- the appliance shall be marked, in lettering at least 3 mm high, at the point of supply entry and at least one other point to draw the attention of the user to the need to stabilize the appliance.

Compliance is checked by inspection and measurement.

10 Power input and current

10.1 *In the addition, add “and **induction wok elements**” after “**induction hob elements**”.*

10.2 *In the addition, add “and **induction wok elements**” after “**induction hob elements**”.*

11 Heating

11.4 *In the addition, add “and **induction wok elements**” after “**Induction hob elements**”.*

11.7.101 *Add “and **induction wok elements**” after “**Induction hob elements**”.*

13 Leakage current and electric strength at operating temperature

13.1 *In the addition, add “and **induction wok elements**” after “**Induction hob elements**”.*

16 Leakage current and electric strength

16.1 *In the addition, add “and **induction wok elements**” after “**Induction hob elements**”.*

19 Abnormal operation

19.1 In the addition, add the following sentence at the end of the first paragraph:

In addition, 19.101 is not applicable to **induction wok elements**.

19.2 In the addition, add “or an **induction wok element**” after “**induction hob element**” in the third paragraph and “and **induction wok elements**” after “**Induction hob elements**” in the fifth paragraph.

Add the following subclause:

19.11.4 Addition:

During the test of the stand-by-mode, a suitable vessel is placed on the **cooking zone** if a **pan detector** is incorporated.

19.13 Replace the second paragraph of the addition by the following:

The temperature in the centre of **ovens** during the test of 19.4 shall not exceed 425 °C whenever the **oven** door can be opened.

In the third and fourth paragraphs of the addition, add “and **induction wok elements**” after “**induction hob elements**”.

19.102 Add “and **induction wok elements**” after “**Induction hob elements**”.

20 Stability and mechanical hazards

20.101 Replace the first paragraph of the test specification by the following:
Compliance is checked by the following test and by the test of 20.102 if relevant.

Add the following paragraph after Note 3:

Cooking ranges are tested without fitting any stabilizing means that are specified in the instructions for installation.

Replace the existing Note 4 by the following:

Damage and deformation of doors and hinges are ignored.

Add the following new subclause:

20.102 For **cooking ranges** that are normally placed on the floor and that have horizontally hinged **oven** doors with a hinge height of less than 430 mm from the floor, the test of 20.101 is repeated, except that:

- the **cooking range** is fitted with the stabilizing means, if any, specified in the instructions for installation;
- the mass of the load on the **oven** doors is increased to 50 kg, or the mass of 22,5 kg is placed at the centre of the outer edge of the **oven** door, whichever gives the most unfavourable results.

The **cooking range** shall not tilt.

Damage and deformation of doors and hinges are ignored.

21 Mechanical strength

21.101 Add the following to the test specification:

Ovens with shelves that can be withdrawn and that are fitted with stops are also tested as follows. The shelves are fully extended to the maximum distance allowed by the stops. An evenly distributed force of 80 N is applied to each shelf, at locations along the front edge of the shelf, using a vessel having side dimensions of 200 mm, one side of the vessel being aligned along the front edge of the shelf.

During this test, the shelf shall not tilt downwards by more than 6 °.

21.102 In the second paragraph of the test specification, add “and **induction wok elements**” after “**Induction hob elements**”.

In the third paragraph of the test specification, replace “The vessel” by “For **hob elements**, other than **induction wok elements**, the vessel”.

Add the following to the third paragraph of the test specification:

For **induction wok elements**, the vessel is the wok specified in 3.1.9.101. It is uniformly filled with sand or shot so that the total mass is 1,80 kg ± 0,01 kg.

22 Construction

Add the following subclause:

22.51 Addition:

It is not necessary to manually adjust to the setting for **remote operation** in order to switch the appliance off.

22.113 Add the following note after the third paragraph of the test specification:

NOTE It is recommended to carry out the test with a white cloth in order to test systems such as infrared or optical systems. In case of doubt, different coloured cloths may be used.

22.115 Add “and **induction wok elements**” after “**induction hob elements**” in two places.

Add the following new subclause:

22.122 **Ovens** with shelves that can be withdrawn shall be fitted with rest positions to prevent the inadvertent withdrawal of the shelves.

The shelves shall also be constructed to prevent cooking dishes, or the like, from sliding over the rear edge.

Compliance is checked by inspection and by manual test.

24 Components

24.102 Add the following to the first paragraph of the requirement:

A **non-detachable cover** is not required if fuses become accessible after opening a drawer or other compartment.

Replace “NOTE 1” by “NOTE” and delete Note 2.

30 Resistance to heat and fire

30.2 In the addition, replace “For **grills** and **griddles**” by “For **induction wok elements, grills and griddles**”.

32 Radiation, toxicity and similar hazards

32.101 Add the following to the test specification:

If an electronic feed back control to calculate the concentration of the carbon monoxide is used, the test is repeated with the electronic feed back control short-circuited.

*If the appliance fails to comply, the electronic feed back control is considered to be a **protective electronic circuit**. In this case, the appliance is also checked by applying tests for **protective electronic circuits** in Clause 19 during the test with the electronic feed back control not short-circuited.*

Bibliography

Add the following:

ISO 13732-1, *Ergonomics of the thermal environment – Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces – Part 1: Hot surfaces*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 61 de la CEI: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
61/3410/FDIS	61/3423/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous «<http://webstore.iec.ch>» dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

NOTE L'attention des Comités Nationaux est attirée sur le fait que les fabricants d'appareils et les organismes d'essai peuvent avoir besoin d'une période transitoire après la publication d'une nouvelle publication CEI, ou d'une publication amendée ou révisée, pour fabriquer des produits conformes aux nouvelles exigences et pour adapter leurs équipements aux nouveaux essais ou aux essais révisés.

Le comité recommande que le contenu du présent amendement soit entériné au niveau national au plus tôt 12 mois après sa date de publication.

Le contenu du corrigendum de février 2009 a été pris en considération dans cet exemplaire.

AVANT-PROPOS

Dans la liste des différences existant dans certains pays, ajouter ce qui suit:

- 20.102: Des charges plus importantes sont utilisées (USA).

INTRODUCTION

Remplacer le cinquième alinéa par ce qui suit:

Lorsqu'une partie 2 ne comporte pas d'exigences complémentaires pour couvrir les risques traités dans la Partie 1, la Partie 1 s'applique.

NOTE 1 Cela signifie que les comités d'études responsables pour les parties 2 ont déterminé qu'il n'était pas nécessaire de spécifier des exigences particulières pour l'appareil en question en plus des exigences générales.

Cette norme est une norme de famille de produits traitant de la sécurité d'appareils et a préséance sur les normes horizontales et génériques couvrant le même sujet.

NOTE 2 Les normes horizontales et génériques couvrant un risque ne sont pas applicables parce qu'elles ont été prises en considération lorsque les exigences générales et particulières ont été étudiées pour la série de normes CEI 60335. Par exemple, dans le cas des exigences de température de surface pour de nombreux appareils, des normes génériques, comme l'ISO 13732-1 pour les surfaces chaudes, ne sont pas applicables en plus de la Partie 1 ou des parties 2.

1 Domaine d'application

Ajouter à la Note 101 le nouveau tiret suivant, en quatrième position:

- les éléments woks à induction;

Remplacer les deux tirets du troisième alinéa par ce qui suit:

- des personnes (y compris des enfants) dont
 - les capacités physiques, sensorielles ou mentales; ou
 - le manque d'expérience et de connaissanceles empêchent d'utiliser l'appareil en toute sécurité sans surveillance ou instruction;
- de l'utilisation de l'appareil comme jouet par des enfants.

3 Définitions

3.1.9.101 Dans le premier alinéa, ajouter "et des éléments woks à induction" après "foyers de cuisson à induction".

Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit:

Les **foyers de cuisson à induction** sont mis en fonctionnement avec des récipients comme spécifié à la Figure 102 contenant de l'huile de friture à la température ambiante. Les dispositifs de commande thermiques sont réglés à leur position la plus élevée jusqu'à ce que la température de l'huile atteigne $180\text{ °C} \pm 4\text{ °C}$, puis le réglage est ajusté de façon à maintenir cette température. La température de l'huile est mesurée 10 mm au-dessus du centre du fond du récipient.

Les **éléments woks à induction** sont mis en fonctionnement avec un wok ayant un diamètre de sphère équivalent qui ne diffère pas du diamètre de sphère équivalent de la cavité de l'élément wok à induction de plus que $\frac{0}{-1}\%$.

Le wok est en acier pauvre en carbone dont la teneur maximale en carbone est de 0,08 %. Le wok est rempli, jusqu'à environ la moitié de sa hauteur, d'huile de friture à la température ambiante. Les dispositifs de commande thermiques sont réglés à leur position la plus élevée jusqu'à ce que la température de l'huile atteigne $180\text{ °C} \pm 4\text{ °C}$, puis le réglage est ajusté de façon à maintenir cette température. La température de l'huile est mesurée 10 mm au-dessus du centre du fond du récipient.

Dans le quatrième alinéa existant, ajouter "autres que les éléments woks à induction," après "les foyers de cuisson,".

3.108 Ajouter "ou un élément wok à induction" après "foyer de cuisson à induction".

Ajouter la nouvelle définition suivante:

3.118

élément wok à induction

foyer de cuisson à induction avec une surface de cuisson de forme approximativement sphérique destinée à recevoir un wok

7 Marquage et instructions

7.1 Dans l'addition, ajouter "et des **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

7.6 Dans l'addition, remplacer "5010 de la CEI 60417-1" par "CEI 60417-5010 (2002-10)".

7.12 Ajouter ce qui suit:

Les instructions des **tables de cuisson** doivent indiquer que l'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

Les instructions des **tables de cuisson** comprenant un **élément wok à induction** doivent comporter une liste des récipients qui peuvent être utilisés, sauf si le fabricant fournit un wok avec l'appareil.

Les instructions des **fours** comportant des étagères doivent détailler la façon d'installer correctement les étagères.

Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

7.103 Pour les **cuisinières** normalement placées sur le sol, munies de portes de **fours** à charnières horizontales et dont les charnières sont situées à moins de 430 mm du sol, si un dispositif de stabilisation est nécessaire pour assurer la conformité à l'essai de 20.102, alors

- le dispositif de stabilisation doit porter le marquage, en substance, de la mise en garde suivante, la hauteur des caractères étant d'au moins 3 mm:

MISE EN GARDE: Ce dispositif de stabilisation doit être mis en place pour éviter le basculement de l'appareil. Voir la notice d'installation.

NOTE La quincaillerie de fixation couramment disponible, comme les vis et les écrous, n'a pas besoin d'être marquée ni d'être fournie avec l'appareil.

- l'appareil doit porter un marquage, la hauteur des caractères étant d'au moins 3 mm, au point d'entrée de l'alimentation et au moins à un autre endroit, pour attirer l'attention de l'utilisateur sur la nécessité de stabiliser l'appareil.

La vérification est effectuée par examen et par des mesures.

10 Puissance et courant

10.1 Dans l'addition, ajouter "et des **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

10.2 Dans l'addition, ajouter "et des **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

11 Echauffements

11.4 Dans l'addition, ajouter "et les **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

11.7.101 Ajouter "et les **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

13 Courant de fuite et rigidité diélectrique à la température de régime

13.1 Dans l'addition, ajouter "et les **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

16 Courant de fuite et rigidité diélectrique

16.1 Dans l'addition, ajouter "et les **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

19 Fonctionnement anormal

19.1 Dans l'addition, ajouter la phrase suivante à la fin du premier alinéa:

*De plus, 19.101 n'est pas applicable aux **éléments woks à induction**.*

19.2 Dans l'addition, remplacer dans le troisième alinéa "Si une **table de cuisson à induction**" par "Si un **foyer de cuisson à induction** ou un **élément wok à induction**" et ajouter dans le cinquième alinéa "et les **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

Ajouter le paragraphe suivant:

19.11.4 Addition:

*Pendant l'essai en mode veille, un récipient approprié est placé sur la **zone de cuisson** si un **détecteur de casseroles** y est incorporé.*

19.13 Remplacer le deuxième alinéa de l'addition par le suivant:

*La température au centre des **foyers** au cours de l'essai de 19.4 ne doit pas dépasser 425 °C lorsque la porte du **four** peut être ouverte.*

Ajouter dans le troisième alinéa "et des **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

Remplacer dans le quatrième alinéa "Pour les **tables de cuisson à induction**" par "Pour les **foyers de cuisson à induction** et les **éléments woks à induction**".

19.102 Ajouter "et les **éléments woks à induction**" après "**foyers de cuisson à induction**".

20 Stabilité et dangers mécaniques

20.101 Remplacer le premier alinéa des modalités d'essais par ce qui suit:
La vérification est effectuée par l'essai suivant et par l'essai de 20.102, s'il est applicable.

Ajouter l'alinéa suivant après la Note 3:

*Les **cuisinières** sont essayées sans mettre en place les dispositifs de stabilisation spécifiés dans les instructions d'installation.*

Remplacer la Note 4 existante par ce qui suit:

Les dommages et la déformation des portes et des charnières sont ignorés.

Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

20.102 Pour les **cuisinières** normalement placées sur le sol, munies de portes de **fours** à charnières horizontales et dont les charnières sont situées à moins de 430 mm du sol, l'essai de 20.101 est répété avec les exceptions suivantes:

- la **cuisinière** est installée avec les dispositifs de stabilisation éventuels spécifiés dans les instructions d'installation;
- la masse de la charge sur les **portes** des fours est portée à 50 kg, ou bien la masse de 22,5 kg est placée au centre de la bordure extérieure de la **porte** du four, suivant ce qui donne les résultats les plus défavorables.

La **cuisinière** ne doit pas se renverser.

Les dommages et la déformation des portes et des charnières sont ignorés.

21 Résistance mécanique

21.101 Ajouter ce qui suit à la modalité d'essai:

Les **fours** avec des étagères qui peuvent être retirées et qui sont pourvues de butées d'arrêt sont également essayés de la façon suivante. Les étagères sont complètement tirées jusqu'à la distance maximale autorisée par les butées. Une force également répartie de 80 N est appliquée sur chaque étagère, en différents points du bord avant de l'étagère, en utilisant un récipient de dimensions latérales de 200 mm, un côté du récipient étant aligné avec le bord avant de l'étagère.

Au cours de cet essai, l'étagère ne doit pas s'incliner vers le bas de plus de 6°.

21.102 Dans le deuxième alinéa de la modalité d'essai, ajouter "et les éléments woks à induction" après "foyers de cuisson à induction".

Dans le troisième alinéa de la modalité d'essai, remplacer "Le récipient" par "Pour les foyers de cuisson, à l'exception des éléments woks à induction, le récipient".

Ajouter ce qui suit au troisième alinéa de la modalité d'essai:

Pour les **éléments woks à induction**, le récipient est le wok spécifié en 3.1.9.101. Il est rempli uniformément de sable ou de grenaille de façon telle que la masse totale soit de 1,80 kg ± 0,01 kg.

22 Construction

Ajouter le paragraphe suivant:

22.51 Addition:

Il n'est pas nécessaire de régler manuellement l'appareil en position de **commande à distance** pour arrêter l'appareil.

22.113 Ajouter la note suivante après le troisième alinéa de la modalité d'essai:

NOTE Il est recommandé d'effectuer l'essai avec un tissu blanc afin de vérifier des systèmes tels que les systèmes infrarouges ou optiques. En cas de doute, des tissus de couleurs différentes peuvent être utilisés.